

## AI DESTINATARI IN ELENCO ALLEGATO

Allegati: 2

**OGGETTO:** Avviso relativo alle procedure di affidamento dei diritti di traffico su rotte esterne all'Unione Europea per i servizi da attivare nelle stagioni di traffico IATA Summer 2015, Winter 2015-2016 e Summer 2016.

Con il presente Avviso sono attivate le procedure per l'affidamento dei diritti di traffico relativi ai servizi da attivare sulle rotte esterne all'Unione Europea nelle stagioni IATA Winter 2015-2016 e Summer 2016. Sono altresì stabiliti i criteri di affidamento per i diritti di traffico da svolgere nella Summer 2015.

### 1. PROCEDURE GENERALI

1.1 I diritti di traffico sulle rotte esterne all'Unione Europea, ritenuti sufficienti a soddisfare le richieste dei vettori aerei legittimati all'ottenimento degli stessi, sono elencati nella *Parte terza* dell'Allegato al presente avviso, come previsto dalla Circolare EAL 14-B del 19.12.2014 (di seguito "la Circolare"), tali diritti saranno assegnati secondo l'ordine cronologico di presentazione delle relative istanze.

A tale riguardo, si fa presente che saranno prese in considerazione ai fini delle assegnazioni in ordine cronologico, le istanze che perverranno a decorrere dal 25 maggio 2015. Si evidenzia che, rilevata l'importanza della data e dell'orario di presentazione delle stesse all'ENAC, è richiesto il rispetto delle seguenti formalità:

- a) presentazione dell'istanza in termini formali su carta intestata della società, con firma del legale rappresentante della compagnia;
- b) indicazione di ogni dettaglio necessario per l'affidamento dei diritti (numero di volo, rotta, aeroporti, frequenze, data di inizio e fine dei servizi, ecc.);
- c) trasmissione per posta certificata all'indirizzo [protocollo@pec.enac.gov.it](mailto:protocollo@pec.enac.gov.it);
- d) indicazione nell'oggetto: "richiesta di affidamento diritti di traffico sulle rotte ITALIA/PAESE (o, se del caso, coppia di città);
- e) è altresì necessario dare comunicazione dell'istanza per Email ordinaria ai seguenti indirizzi: [trasporto.aereo@enac.gov.it](mailto:trasporto.aereo@enac.gov.it) e [vettori.italiani@enac.gov.it](mailto:vettori.italiani@enac.gov.it).

1.1.1 L'ENAC non risponde di ritardi e disagi dovuti al mancato rispetto delle formalità sopra indicate.

1.1.2 Sulla base delle citate procedure, devono intendersi respinte le istanze con le quali, prima della data sopra indicata, le compagnie hanno presentato richiesta di affidamento di nuovi diritti di traffico relative ai servizi da attivare nelle stagioni Winter 2015-16 e Summer 2016. Anche le istanze pervenute allo scrivente prima dell'inoltro della presente nota, relative alle predette stagioni,

dovranno essere ripresentate con le modalità sopra indicate, pena il mancato accoglimento delle stesse.

1.1.3 Saranno altresì respinte le richieste di affidamento di diritti di traffico, la cui attivazione è programmata in stagioni successive a quelle indicate in oggetto, posto che i relativi affidamenti saranno disciplinati con successiva comunicazione dello scrivente.

1.2 Le procedure di cui al punto 1.1 trovano applicazione anche per i servizi da attivare nella stagione IATA Summer 2015, che saranno affidati in via stabile secondo l'ordine cronologico di presentazione delle relative istanze, ad eccezione dei diritti di traffico scarsi elencati nella *Parte Prima* dell'Allegato al presente Avviso, che saranno affidati in via temporanea per la sola stagione estiva 2015.

1.2.1 Resta inteso che una volta ottenuto l'affidamento dei diritti in via temporanea per la stagione Summer 2015, i vettori interessati all'affidamento degli stessi, ove disponibili, in proroga o in via stabile, per le successive stagioni Winter 2015-16 e Summer 2016, dovranno prendere parte alle relative procedure di selezione pubblica nel rispetto di quanto stabilito al punto 2.

1.2.2 A decorrere dalla data di inoltro del presente Avviso, si intendono pertanto cessati gli effetti di quanto previsto dalla nota ENAC prot. n. 30444 del 19/3/15, riguardante l'affidamento dei diritti in via temporanea a norma del punto 11.4 della Circolare.

1.3 Sono escluse dalle procedure di affidamento di cui al precedente punto 1.1, oltre alle rotte elencate nella *Parte prima* dell'Allegato, per le quali, in ragione delle limitate disponibilità di diritti si ritiene opportuno attivare le procedure di selezione pubblica, secondo quanto previsto di seguito al punto 2, anche le rotte elencate nella *Parte quarta* dell'Allegato, ove i diritti disponibili in accordo risultano completamente esauriti.

1.3.1 In relazione alle predette destinazioni, codeste compagnie potranno segnalare, se ritenuto utile, il proprio interesse ad uno sviluppo delle relazioni aeronautiche con le relative controparti, al fine di fornire al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti competente per la promozione degli accordi aerei, un chiaro quadro delle posizioni presenti nell'industria.

1.3.2 Eventuali variazioni inerenti i diritti esauriti saranno pubblicate nel sito internet dell'ENAC.

1.4 Sono altresì escluse dalle procedure di affidamento, le rotte elencate nella *Parte seconda* dell'Allegato (rotte liberalizzate), ove i diritti di traffico sono disciplinati da accordi c.d. "globali" - *comprehensive agreement* - stipulati a livello di Unione Europea), posto che per gli stessi è prevista un'ampia liberalizzazione dei servizi operabili e non è di norma richiesta la designazione dei vettori presso le relative controparti estere; al riguardo, salvo casi particolari che saranno evidenziati dallo scrivente, non è prevista la formale assegnazione dei servizi e le compagnie interessate potranno svolgere le attività di volo con il rilascio della sola autorizzazione stagionale, limitandosi ad inoltrare in tempo dovuto gli operativi al seguente indirizzo Email: [vettori.italiani@enac.gov.it](mailto:vettori.italiani@enac.gov.it).

## 2. PROCEDURE DI SELEZIONE PUBBLICA

E' indetta, per i servizi da attivare nelle stagioni di traffico IATA Winter 2015-16 e Summer 2016, una procedura di selezione pubblica per la designazione e l'affidamento dei diritti di traffico sulle rotte



relative ai paesi indicati nella *Parte Prima* dell'Allegato (rotte soggette a gara). Detta procedura è regolata come segue.

**2.1 Oggetto della gara:** Nella *Parte Prima* dell'Allegato, che costituisce elemento integrante del presente Avviso, sono riportate - per le stagioni Winter 2015-16 e Summer 2016 - le rotte ed i diritti disponibili oggetto della presente selezione pubblica.

Relativamente a ciascun paese sono indicati i diritti risultanti dagli accordi vigenti e quelli che risultano in disponibilità ai fini dell'affidamento.

**2.2 Partecipazione:** le procedure di selezione sono aperte ai vettori legittimati all'affidamento dei diritti di traffico a norma del punto 6 della Circolare; tenuto conto di quanto previsto negli accordi, nella *Prima parte* dell'Allegato, in relazione a ciascun paese, sono indicati i vettori legittimati a partecipare alle procedure di cui trattasi.

**2.3 Contenuti e modalità di presentazione delle offerte:** Le compagnie che partecipano alla selezione indetta con il presente bando devono fornire ogni dettaglio utile in ordine alle valutazioni dell'offerta di cui ai parametri indicati al punto 12.7 della Circolare.

In particolare, a pena di esclusione le offerte devono essere presentate:

- 1) su carta intestata della compagnia e firmate in ogni pagina da un rappresentante legale della società;
- 2) in busta separata per ciascun paese d'interesse per il quale si chiede l'affidamento dei diritti ovvero, nel caso di Israele, Russia ed Ucraina, per ciascuna coppia di città;
- 3) complete delle informazioni necessarie per contattare la compagnia: a) nome dell'istante; b) indirizzo di posta ordinaria, contatti telefonici, numero di fax, indirizzi di posta elettronica certificata e di Email ordinaria;
- 4) complete di programma operativo per almeno una stagione di traffico IATA, con specifico riferimento a:
  - a) routing (con indicazione del nome completo degli aeroporti indicati e del relativo codice IATA degli stessi)
  - b) numero delle frequenze settimanali che si intendono operare nonché dei periodi operativi relativi a ciascuna stagione di traffico IATA indicata nell'offerta
  - c) nonché ogni altra informazione utile, tenuto conto dei punteggi previsti, per la relativa valutazione (le informazioni non espresse in modo chiaro o incomplete non saranno valutate).

Le istanze di partecipazione alle procedure di selezione relative a rotte ove siano disponibili diritti da affidare in via stabile e altresì diritti temporanei, potranno, se d'interesse, far riferimento all'affidamento di entrambe le tipologie. In tal caso, gli istanti dovranno indicare l'ordine di priorità relativo alle due diverse opzioni.

Le offerte devono essere datate e devono pervenire con firma originale del legale rappresentante della società e con l'indicazione della posizione assunta dal firmatario in seno alla compagnia.

**2.4 Documenti da allegare:** Fermo restando quanto ulteriormente stabilito al punto 12.3 e 12.4 della Circolare, a pena di esclusione, alle offerte dovranno essere allegate:

- 1) una dichiarazione (in originale) resa dal legale rappresentante del vettore ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, nella quale lo stesso attesta che tutte le informazioni riportate nell'offerta e nei

relativi allegati corrispondono al vero ed ove esplicita altresì che la dichiarazione è rilasciata nella piena consapevolezza che in caso di dichiarazioni mendaci sono previste: (a) le sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del d.P.R. 28.12.2000 n.445; (b) l'esclusione dalle procedure di selezione pubblica;

2) copia di un documento di identità del legale rappresentante che sottoscrive la dichiarazione di cui al precedente punto.

**2.5 Criteri di valutazione applicati dalla commissione:** La commissione procederà alla valutazione delle offerte nell'osservanza dei criteri di cui al punto 12.7 della Circolare. Al riguardo si ribadisce quanto riportato sopra al punto 2.3 lettera c).

La Commissione e l'Enac si riservano la facoltà di effettuare ogni verifica utile al fine di accertare la correttezza delle informazioni fornite nonché di richiedere l'inoltro di documenti atti a comprovare la fondatezza delle dichiarazioni pervenute.

Il mancato inoltro della documentazione richiesta entro il termine indicato comporta l'esclusione dalla procedure di selezione.

**2.6 Obblighi inerenti l'esercizio delle rotte assegnate:** Si fa rinvio a quanto stabilito dalla Circolare con particolare riferimento ai punti 14, 15 e 16.

**2.7 Modalità e termini di presentazione delle offerte a pena di esclusione:** Le offerte dovranno pervenire **entro il termine perentorio delle ore 15,00 del giorno 4 giugno 2015, in busta chiusa e separata per ciascun paese o, nel caso di Israele, Russia e Ucraina, coppia di città**, a mezzo raccomandata postale con avviso di ricevimento, al seguente indirizzo:

*ENAC, Direzione Sviluppo Trasporto Aereo, V.le Castro Pretorio, 118-00185- ROMA*

E' altresì facoltà del concorrente la consegna a mano del plico, entro il suddetto termine perentorio, presso l'ENAC – Ufficio protocollo, all'indirizzo sopra riportato, tutti i giorni non festivi, escluso il sabato, dalle ore 9,00 alle ore 15,00.

In tal caso farà fede la data e l'ora apposte sul plico dall'addetto alla ricezione.

Il recapito tempestivo del plico rimane in ogni caso ad esclusivo rischio del mittente e la Direzione Sviluppo Trasporto Aereo dell'ENAC non è tenuta ad effettuare nessuna indagine circa i motivi di ritardo nel recapito del plico.

Il plico deve recare all'esterno in evidenza oltre all'**intestazione del mittente**, indicazioni relative ai diritti di traffico di cui trattasi

( **"ITALIA – PAESE** (per Israele, Russia e l'Ucraina dovrà essere indicata oltre al paese la **COPPIA DI CITTÀ'**) - **RICHIESTA DIRITTI DI TRAFFICO - BANDO DI GARA: NON APRIRE** ").

Nessuna offerta potrà essere integrata o modificata dopo la consegna; prima del termine di scadenza è ammessa la sostituzione del plico presentato, in tal caso sarà preso in considerazione ai fini della valutazione il plico presentato da ultimo.

Le compagnie che presentano offerta devono altresì dare notizia dell'intervenuto inoltro della busta contenente l'offerta per posta raccomandata A.R. o al protocollo ENAC, al seguente indirizzo Email: [trasporto.aereo@enac.gov.it](mailto:trasporto.aereo@enac.gov.it), indicando il seguente oggetto: "**PAESE** e, per Israele, Russia e Ucraina la **COPPIA DI CITTÀ'**) (assegnazione diritti W15/16 e S16)".

3. REVOCA O INDIZIONE DI PROCEDURE DI SELEZIONE PUBBLICA –

L'ENAC, con riferimento a una o più rotte oggetto della procedura di selezione pubblica di cui al punto 2., effettuate le opportune valutazioni, può procedere in qualsiasi momento, per uno o più paesi, alla revoca delle procedure di selezione ed all'affidamento dei diritti richiesti.

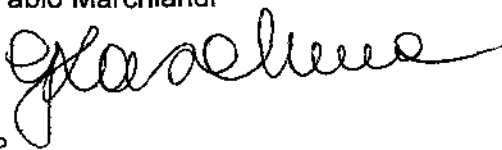
Del pari può assoggettare a selezione pubblica, ulteriori rotte rispetto a quelle indicate nell' Allegato al presente Avviso, stabilendo la relativa disciplina per la presentazione delle offerte.

4. AFFIDAMENTO DEI DIRITTI CHE RESIDUANO UNA VOLTA COMPLETATE LE PROCEDURE DI SELEZIONE PUBBLICA

Salvo diversa comunicazione da parte dello scrivente Ente, una volta completate le procedure di cui al precedente punto 2., i diritti che residuano sono assegnati in ordine cronologico, secondo le procedure previste al precedente punto 1.1.

Eventuali informazioni o chiarimenti rispetto a quanto sopra riportato potranno essere richiesti al seguente indirizzo di posta Email: [trasporto.aereo@enac.gov.it](mailto:trasporto.aereo@enac.gov.it)

Avv. Fabio Marchiandi



STA/LP

## **ALLEGATO**

**all'Avviso relativo alle procedure di affidamento dei diritti di traffico su rotte esterne all'Unione Europea per i servizi da attivare nelle stagioni di traffico IATA Summer 2015, Winter 2015-16 e Summer 2016**

### **PARTE PRIMA**

**Rotte soggette:**

- a) alle procedure di gara per l'affidamento di diritti di traffico da attivare nelle stagioni IATA Winter 2015-2016 e Summer 2016, a norma del punto 2 dell'Avviso.**
- b) affidamento temporaneo per la sola stagione Summer 2015, a norma del punto 1.2 dell'Avviso.**

### **AFGANISTAN**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione.

Capacità prevista in accordo 1 (una) frequenza settimanale. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **ANGOLA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione.

Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali passeggeri e 2 (due) *all cargo*. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **ARMENIA**

Sono legittimati i vettori italiani ed i vettori UE stabiliti in Italia. Pluridesignazione.

Capacità prevista in accordo 4 (quattro) frequenze settimanali miste e 1 (una) frequenza settimanale *all cargo*.

Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **BIELORUSSIA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione.

Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **CAMERUN**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione.

Capacità prevista in accordo 1 (una) frequenza settimanale. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **CONGO BRAZAVILLE**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di pluridesignazione

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **CONGO (REPUBBLICA DEMOCRATICA, GIA' EX ZAIRE)**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **CUBA**

Sono legittimati i vettori italiani ed i vettori UE stabiliti in Italia.

Possono essere designati sino a quattro vettori.

Capacità prevista in accordo: 12 (dodici) frequenze settimanali; altre 9 (nove) frequenze per settimana sono operabili in *code sharing* con il vettore designato dalla controparte.

Sono attualmente designate in via stabile tre compagnie (una delle quali come marketing carrier; una quarta compagnia è designata temporaneamente, solo per la Summer 2015; risultano assegnate in totale 8 (otto) frequenze in via stabile e 2 (due) per la sola stagione Summer 2015; le frequenze utilizzate per i servizi in *code sharing* effettuati in collaborazione con il vettore della controparte sono 3 (tre) in totale (stabili).

Pertanto per la Summer 2015: non residuano designazioni e sono disponibili per i vettori designati 2 (due) frequenze settimanali da operare in proprio e 6 (sei) frequenze da operare in *code sharing* con il vettore designato dalla controparte. Per i servizi da attivare nella stagione Winter 2015-16 o nella Summer 2016, risultano disponibili in via stabile: una designazione e quattro frequenze per settimana da operare in proprio nonché 6 (sei) frequenze da operare in *code sharing* con il vettore designato dalla controparte.

#### **EGITTO (soggetti a gara i soli servizi all cargo)**

Sono legittimati i vettori italiani ed i vettori UE stabiliti in Italia. Pluridesignazione.

Capacità *all cargo* prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali.

E' designato un vettore *all cargo* con licenza sospesa.

Per la Summer 2015, Winter 15-16 e per la Summer 2016 risultano disponibili: 3 (tre) frequenze in totale, due delle quali da assegnare in via stabile ed una in via temporanea, limitatamente alle predette stagioni.

I servizi passeggeri sono assegnati in base al criterio cronologico di presentazione delle relative istanze (punto 1.1 dell'Avviso)

#### **GABON**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione .

Capacità prevista in accordo 1 (una) frequenza settimanale. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **GHANA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di pluridesignazione .

Capacità prevista in accordo 4 (quattro) frequenze settimanali.

Le frequenze sono tutte assegnate ed i servizi sono sospesi per la Summer 2015.

Per la sola Summer 2015 sono disponibili: 3 (tre) frequenze settimanali ed 1(una) cargo.

#### **GIAPPONE**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia. Pluridesignazione

In totale gli accordi prevedono 35.5 units a favore dell'Italia operabili come di seguito riportato, più una ulteriore frequenza (2 units) cargo sulle rotte giapponesi, esclusa Haneda:

- 21 units solo servizi passeggeri tra l'Italia e Tokyo (Narita)
- 10.5 units solo servizi passeggeri tra l'Italia e Giappone (escluso Tokyo)
- 4 units passeggeri o all cargo tra l'Italia e Giappone (escluso Tokyo)
- 1 frequenza (2 units) all cargo

Di seguito il dettaglio delle assegnazioni intervenute a favore dei vettori italiani:

- 21 units passeggeri sulla rotte Italia-Tokyo (Narita);

- 7,5 units passeggeri assegnate sulle rotte Italia-Giappone (eccetto Tokyo); i relativi operativi sono sospesi fino al termine della stagione Summer 2015.
- 6 units all cargo su Osaka/Narita a Cargolux Italia.

Risultano pertanto disponibili: in via temporanea, per la sola stagione Summer 2015: 7,5 units passeggeri sulle rotte Italia-Giappone (eccetto Tokyo); in via stabile per i servizi da attivare nella stagione Winter 2015-16 o Summer 2016, 3 units passeggeri sulle rotte Italia-Giappone (eccetto Tokyo) .

*Conversione frequenze/units:*

Una unit corrisponde ad una frequenza in caso di uso dei seguenti aeromobili DC8, B737, B767-200, A320, MD80, DC9;

Una frequenza corrisponde a 1,5 unit per i seguenti aeromobili:

DC10, L1011, A310, B767-300, MD11, B777, A330 a 300 posti, B787;

Una frequenza corrisponde a 2units se è usato un B747.

**GUINEA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 1 (una) frequenza settimanale. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

**IRAQ**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia.

Regime di pluridesignazione

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

**ISRAELE**

Sono legittimati i vettori europei con licenza rilasciata da uno stato membro dell'Unione, anche se non stabiliti in Italia. Regime di pluridesignazione. I diritti sulle rotte Italia-Israele sono assegnati secondo l'ordine cronologico di presentazione delle istanze (punto 1.1 dell'Avviso), fatta eccezione per quanto di seguito indicato:

Diritti previsti in accordo:

Per la rotta *Roma-Tel Aviv*:

per la Summer 2015 e Winter 15-16	fino a 31 frequenze per settimana totali
per la Summer 2016	fino a 35* frequenze per settimana totali

Assegnazioni: alla stagione Summer 2015 risultano assegnate sulla rotta Roma-Tel Aviv: 31 frequenze settimanali e pertanto dalla Summer 2016 sono disponibili da assegnare con procedura di selezione pubblica 4\* (quattro) frequenze settimanali.

(\*) L'incremento di frequenze da 31 a 35 settimanali previsto dalla stagione Summer 2016 sulla rotta Roma-Tel Aviv, è soggetto alle valutazioni che verranno effettuate dal *Joint Committee*, prima dell'inizio di detta stagione estiva. L'accordo UE-Israele dà infatti facoltà a detto Comitato di (1) incrementare, dalla stagione Summer 2016, fino a 35 frequenze settimanali i servizi sulla rotta o in alternativa (2) prevedere un incremento di maggiore entità ovvero (3) di mantenere fermo per ulteriori due anni a 31 frequenze per settimana la capacità prevista sulla rotta. Ciò evidenziato, si fa presente che i vettori che intendono prendere parte per la stagione Summer 2016 alle procedure di selezione pubblica per l'affidamento dei servizi sulla rotta Roma-Tel Aviv dovranno: (a) indicare il numero di frequenze che intendono attivare nella



stagione Summer 2016 fino ad un massimo di quattro per settimana; (b) dichiarare se siano o meno interessati ad ottenere le frequenze anche nel caso in cui il *Joint Committee* decida un rinvio delle stesse fino a due anni (Summer 2018). Qualora il *Joint Committee* decida di incrementare le frequenze in numero maggiore di quattro per settimana, si procederà alla riapertura delle procedure di selezione pubblica per l'affidamento delle frequenze che risultino dalla differenza con le quattro messe a gara.

#### **LIBERIA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione  
Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **NEPAL**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione  
Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze settimanali.  
E' designato un vettore temporaneamente per la sola Summer 2015. Sono disponibili i diritti per i servizi da attivare nelle stagioni Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **MESSICO**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia.  
Sono previsti i seguenti limiti di designazione: fino a 5 (cinque) designazioni in totale, di cui fino ad un massimo di 2 (due) sulle rotte Italia/Messico e le restanti sulle rotte Italia/Cancun; in aggiunta è data la possibilità di autorizzare 2 (due) vettori per servizi in qualità di *marketing carrier*. La capacità passeggeri è illimitata.  
Per il cargo è prevista la bi-designazione per tutte le rotte tra l'Italia ed il Messico e fino a 7 (sette) frequenze settimanali.  
Per i servizi passeggeri: due compagnie sono designate sulle rotte Italia-Messico; due compagnie sono designate tra l'Italia e Cancun. Per i servizi merci: due compagnie sono designate per i servizi *all cargo*.  
E' pertanto disponibile una designazione per i servizi passeggeri sulle rotte Italia-Cancun. Per i vettori *all cargo* già designati è disponibile una frequenza settimanale.

#### **NIGERIA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione .  
Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali.  
Il vettore designato ha sospeso gli operativi per la Summer 2015  
I diritti sono disponibili temporaneamente per la sola stagione Summer 2015.

#### **NUOVA ZELANDA**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia. Pluridesignazione  
Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **RUSSIA**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia (si evidenzia che le Autorità russe sino ad oggi non hanno dato applicazione all'accordo ed hanno accettato la designazione dei soli vettori italiani). Servizi passeggeri per le rotte Italia-Russia: regime di bidesignazione per coppia di città; coppie di città operabili per le rotte Italia-Russia: dall' Italia (tutti gli aeroporti) a Mosca, San Pietroburgo e 7 punti in Russia (attualmente sono nominati Novosibirsk, Samara, Krasnodar, Rostov sul Don, Niznij/Novorod, Kazan, Ufa/Bulgakovo; si precisa che Krasnodar e Rostov sul

Don non sono utilizzati e pertanto possono essere sostituiti su richiesta delle compagnie interessate; si evidenzia altresì che Niznij/Novorod, Kazan, Ufa/Bulgakovo sono stati nominati su richiesta di una compagnia che al momento ha la licenza sospesa e pertanto possono essere sostituiti in via temporanea da altri punti per la stagione Summer 2015 (ed eventualmente, qualora la sospensione dei diritti sia prorogata alla Winter 15-16 e Summer 2016 in favore della compagnia assegnataria, la sostituzione temporanea dei punti potrà estendersi anche in dette stagioni).

Frequenze per le rotte Roma-Mosca e Milano-Mosca: 56 per settimana. Frequenze per i servizi di linea/charter per le restanti tante coppie di città: 80 per settimana.

Servizi cargo Italia-Russia: regime di bi-designazione; stesse rotte passeggeri; fino a 14 frequenze settimanali. Transiberiane passeggeri: regime di monodesignazione. Transiberiane cargo: bi-designazione; da/per: Giappone-Cina e Corea del Sud con/senza scalo in Mosca/Krasnoyarsk o altro punto da nominare; fino a 7 frequenze per settimana.

Diritti disponibili:

Rotte cargo Italia-Russia: è disponibile una designazione sulla rotta Milano-Novosibirsk nonché due designazioni su ciascuna coppia di città di cui alla tabella delle rotte sopra richiamata e fino a 6 frequenze settimanali totali.

Rotte Transiberiane passeggeri: sono escluse dalle procedura di gara

Rotte Transiberiane cargo: in via temporanea, per le sole stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016, sono disponibili una designazione e tre frequenze settimanali.

Rotte passeggeri Italia-Russia:

a) rotte Roma-Mosca e Milano-Mosca,

(a.1) le designazioni sulla rotta Roma-Mosca sono esaurite;

(a.2) rotta Milano-Mosca, è disponibile una designazione da affidare in via stabile (per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 o Summer 2016);

(a.3) frequenze sulle due coppie di città: sono disponibili fino a 18 frequenze per settimana in via stabile, per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 2015-16 o Summer 2016.

b) rotte Italia-Russia (escluse le rotte Roma-Mosca e Milano-Mosca)

Frequenze:

(b.1) sono disponibili fino a 36 frequenze settimanali in via stabile, per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 2015-16 o Summer 2016;

(b.2) sono disponibili fino a 6 frequenze settimanali in via temporanea per la sola stagione Summer 2015, eventualmente prorogabili, previa richiesta delle compagnie interessate, alle stagioni Winter 2015-16 e Summer 2016 nel caso la sospensione dei diritti sia estesa alle predette stagioni per le compagnie assegnatarie.

Designazioni:

(b.3) sono disponibili due designazioni su ciascuna coppia di città operabile in base agli scali di arrivo e destinazione sopra riportati (vedi Tabella delle rotte sopra richiamata), fatto salvo quanto di seguito precisato:

(b.4) sulle rotte: Napoli-Mosca; Napoli-Sanpietroburgo; Olbia-Mosca; Pisa-Mosca; Roma-San Pietroburgo; Verona-Samara

è disponibile una designazione in via stabile su ciascuna coppia di città per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 o Summer 2016;

(b.5) sulle rotte: Palermo-San Pietroburgo; Rimini-Niznij Novorod; Rimini-Kazan; Rimini-Mosca; Rimini-San Pietroburgo; Rimini-Ufa Bulkakovo

(b.5.1) è disponibile una designazione in via stabile su ciascuna coppia di città per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 o Summer 2016;

(b.5.2) è disponibile una designazione per ciascuna rotta in via temporanea per la sola Summer 2015;

(b.6) sulle rotte: Catania-Mosca e Palermo-Mosca

è disponibile una designazione temporanea su ciascuna coppia di città da affidare per la sola Summer 2015;

(b.7) sulle rotte: Verona-San Pietroburgo e Verona-Mosca:

è disponibile una designazione per ciascuna coppia di città in via stabile per i servizi da attivare nelle stagioni Winter 15-16 o Summer 2016

è disponibile una designazione in via temporanea per i servizi da attivare nelle stagioni Winter 15-16 o Summer 2016

#### **SENEGAL**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia. Pluridesignazione.

Capacità prevista in accordo: 1000 posti settimanali.

Sono disponibili 256 posti per settimana.

#### **SIERRA LEONE**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione.

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze miste settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **SOMALIA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze miste settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **TRINIDAD AND TOBAGO**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze miste settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

#### **UCRAINA**

Sono legittimati i vettori italiani ed europei stabiliti in Italia. Bidesignazione per coppia di città. Coppi di città operabili: dall' Italia (tutti gli aeroporti) ai seguenti punti in Ucraina: Kiev, Odessa, Lviv, Simferopol e una quinta destinazione da definirle. Sono previste 35 frequenze settimanali.

Diritti disponibili in termini di designazioni e frequenze:

a) due designazioni per ciascuna coppia di città operabile in base ai punti previsti nella tabella delle rotte, ad eccezione di quanto di seguito riportato:

(a.1) sulle rotte Catania-Kiev e Milano-Kiev

sono disponibili due designazioni temporanee per la sola Summer 2015 e una temporanea per le sole stagioni Winter 2015-16 e Summer 2016

(a.2) sulle rotte Cagliari-Kiev; Napoli-Kiev; Napoli/Lviv; Olbia-Kiev; Roma-Kiev; Rimini-Kiev e Verona-Kiev sono disponibili: una designazione in via stabile per i servizi da attivare nelle stagioni Winter 15-16 o Summer 2016; due designazioni temporanee per la sola Summer 2015; una designazione temporanea per le sole stagioni Winter 2015-16 e Summer 2016.

b) frequenze da affidare:

(b.1) in via stabile: 15 (quindi) frequenze settimanali per la Winter 2015-16 e Summer 16;

(b.2) in via temporanea: 35 (trentacinque) per la sola stagione Summer 2015;

(b.3) in via temporanea: 5 (cinque) per le sole stagioni Winter 2015-16 e Summer 16

### **VENEZUELA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 3 con B747 o 5 con DC10 o similari.

E' disponibile in via temporanea per la sola stagione Summer 2015 la designazione e le frequenze previste in accordo.

### **ZAMBIA**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 3 (tre) frequenze passeggeri settimanali e 2 (due) frequenze cargo. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **ZIMBABWE**

Sono legittimati i vettori italiani. Regime di monodesignazione

Capacità prevista in accordo 2 (due) frequenze miste settimanali. Diritti disponibili per i servizi da attivare nelle stagioni Summer 2015, Winter 15-16 e Summer 2016.

### **Note diritti di traffico riportati nella Parte Prima**

1) Per la Summer 2015 i diritti disponibili sono affidati temporaneamente secondo il criterio cronologico.

2) I diritti affidati in via temporanea potranno essere prorogati /confermati nel caso si rendano disponibili in via stabile diritti a seguito di rinunce, revoche, nuovi accordi, ecc.

3) per ulteriori dettagli operativi su quanto previsto negli accordi le compagnie potranno presentare la relativa richiesta all'indirizzo e-mail: [trasporto.aereo@enac.gov.it](mailto:trasporto.aereo@enac.gov.it)

## **Allegato all'Avviso**

### **PARTE SECONDA**

**Paesi soggetti alla sola autorizzazione dei programmi operativi per i quali non e' richiesto l'affidamento di diritti in via preventiva (punto 1.4 dell'Avviso) – rotte liberalizzate**

Albania, Bosnia, Canada, Georgia, Giordania, Kosovo, Macedonia, Marocco  
Moldova, Montenegro, Serbia, Svizzera, USA

### **PARTE TERZA**

**Paesi per i quali sussistono diritti disponibili che saranno assegnati fino ad esaurimento alle compagnie che ne chiedono l'affidamento (punto 1.1 dell'Avviso)**

**Algeria** (sono disponibili i soli diritti *all cargo*), **Arabia saudita, Australia, Azerbaijan, Bahrain, Bangladesh, Brasile, Cile, Cina, Corea del Sud, Repubblica Dominicana, Egitto**, sono disponibili i soli diritti passeggeri; i servizi cargo sono soggetti a procedure di selezione pubblica, **Emirati Arabi Uniti, Eritrea, Etiopia, Ecuador, Filippine, Hong Kong, India, Israele** (sono disponibili le frequenze per i servizi su tutte le coppie di città relative alle rotte Italia-Israele ad eccezione della rotta Roma-Tel Aviv (v. parte prima e quarta del presente Allegato), **Kenya** (sono disponibili i soli diritti per i servizi *all cargo*), **Kuwait, Madagascar, Malaysia, Maldive, Mauritius, Oman, Pakistan, Panama, Qatar, Seychelles, Singapore, Sri Lanka, Sud Africa, Tailandia, Taiwan, Tanzania, Turchia, Uzbekistan, Vietnam, Yemen**

### **PARTE QUARTA**

**Paesi per i quali i diritti in accordo risultano esauriti (Sono escluse le procedure di affidamento)**

**Algeria** (sono esaurite le sole frequenze per i servizi passeggeri; restano gli *all cargo*), **Argentina, Capoverde, Colombia, Costa d'Avorio, Giamaica, Giappone** (sono esaurite le frequenze per i servizi *all cargo*), **Indonesia, Iran, Israele** (sono esaurite le frequenze relative alla rotta *Roma-Tel Aviv* per la *Summer 2015* e la *Winter 2015-16* (per la *Summer 2016* si veda la *Parte prima* del presente Allegato), **Kenya** (sono esaurite le sole frequenze per i servizi passeggeri), **Libano, Libia, Paraguay, Perù**  
**Russia:** Rotte transiberiane passeggeri; rotta Roma-Mosca; limitatamente alla stagione *Summer 2015* sono esaurite le rotte Verona-Mosca e Verona-San Pietroburgo,  
**Siria, Sudan, Tunisia, Venezuela** (i diritti sono disponibili per la sola *Summer 2015* in via provvisoria)

## Annesso – Elenco destinatari

Air Dolomiti Spa  
Via Bembo,70  
37062 Dossobuono (VR)  
Fax 045 8605219  
[ufficiopianificazione@pec.airdolomiti.it](mailto:ufficiopianificazione@pec.airdolomiti.it)

Air Italy Spa  
Corso Sempione 111  
21013 Gallarate  
Fax 0331 211469  
[NetworkManagement-I9@pec.airitaly.it](mailto:NetworkManagement-I9@pec.airitaly.it)

Air One S.p.A.  
Piazza Almerico da Schio Pal.RPU  
00054 Fiumicino Aeroporto (RM)  
[regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it](mailto:regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it)

Air Vallée  
Aeroporto Internaz. Di Rimini  
47923 Via Flaminia , 490  
Fax 0541/1903396  
[legal@pec.airvallee.com](mailto:legal@pec.airvallee.com)

Alitalia Società Aerea Italiana S.p.A.  
Alitalia CityLiner S.p.A.  
C.A.I. First S.p.A.  
C.A.I. Second S.p.A  
Via A.Nassetti – PAL NHQ snc  
00054 Fiumicino  
[regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it](mailto:regolatorio.pec@gruppo.alitalia.it)

Belleair Europe S.r.l.  
Piazzale Sordoni, snc  
60015 Falconara Marittima  
Fax 071/5902110  
[belleaireurope@legalmail.it](mailto:belleaireurope@legalmail.it)

Blue Panorama Airlines S.p.A.  
Viale delle Arti, 123 – Pal. D  
00054 Fiumicino (RM)  
Fax 06 65508767  
[presidenza@pec.bluepanoramaairlines.it](mailto:presidenza@pec.bluepanoramaairlines.it)

Cargolux Italia S.p.A.  
Strada Provinciale 52, n. 3  
21010 Vizzola Ticino (VA)  
Fax 0331 230573  
[cargolux@legalmail.it](mailto:cargolux@legalmail.it)

EasyJet Airlines Company Limited  
CP 213 Aeroporto Malpensa  
21010 Malpensa 2000 Varese  
Fax 02 74864799  
[easyjet@legalmail.it](mailto:easyjet@legalmail.it)

Meridiana Fly S.p.A.  
Centro Direz. Aeroporto Costa  
Smeralda  
07026 Olbia  
Fax 0789 52802  
[meridianafly@pec.it](mailto:meridianafly@pec.it)

Miniliner S.r.l.  
Via Enrico Fermi, 33  
24050 Grassobbio (BG)  
Fax 035 318224  
[miniliner.ops@legalmail.it](mailto:miniliner.ops@legalmail.it)

Mistral Air srl  
Viale Lincoln , 3  
00144 Roma  
Fax 06 5919567  
[mistralair@pec.posteitaliane.it](mailto:mistralair@pec.posteitaliane.it)

Neos S.p.A.  
Via della Chiesa, 68  
21019 Somma Lombardo (VA)  
Fax 0331 230320  
[commercial@neosair.postecert.it](mailto:commercial@neosair.postecert.it)

New Livingston S.p.A.  
Via Giovanni XXIII, 206  
2010 Cardano al Campo (VA)  
Fax 0331 267421  
[newlivingston@legalmail.it](mailto:newlivingston@legalmail.it)

Skybridge Airops  
Via Dalmazia, 9/a  
00043 Ciampino (RM)  
Fax 06 79 81 39 25  
[skybridgeairopsrl@studiolellipec.it](mailto:skybridgeairopsrl@studiolellipec.it)

SW Italia S.p.A.  
Corso Sempione n 76  
20154 Milano (MI)  
[switalia@legalmail.it](mailto:switalia@legalmail.it)

Volotea S.L.  
Viale Luigi Broglio, 8  
Tessera Aeroporto Marco Polo  
30173 Venezia (VE)  
[alaeo@legalmail.it](mailto:alaeo@legalmail.it)

Vueling Airlines SA  
Via Scarlatti, 31  
20124 – Milano  
[Vuelingairlinesitaly@legalmail.it](mailto:Vuelingairlinesitaly@legalmail.it)

AI VETTORI UE  
Pubblicazione nel sito-web ENAC

Assaeroporti  
Via Castello della Magliana, 38  
00148 Roma  
Fax 06 68 38 888  
[assaeroporti@pec.it](mailto:assaeroporti@pec.it)

Assaereo  
Via Corona Boreale, 86  
00050 Fiumicino  
Fax 06 65 00 27 93  
[assaereo@pcert.it](mailto:assaereo@pcert.it)

e, p.c.:

Ministero delle Infrastrutture e dei  
Trasporti - D.G. T.A.  
[dg.ta@pec.mit.gov.it](mailto:dg.ta@pec.mit.gov.it)